

No. 7425

**UNITED STATES OF AMERICA
and
CONGO (LEOPOLDVILLE)**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to
the furnishing of military equipment, materials and
services. Leopoldville, 24 June and 19 July 1963**

Official texts: English and French.

Registered by the United States of America on 30 September 1964.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
CONGO (LÉOPOLDVILLE)**

**Échange de notes constituant un accord relatif à la fourniture d'équipement, de services et de matériel militaires.
Léopoldville, 24 juin et 19 juillet 1963**

Textes officiels anglais et français.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 30 septembre 1964.

No. 7425. EXCHANGE OF NOTES
CONSTITUTING AN AGREEMENT¹
BETWEEN THE UNITED STATES
OF AMERICA AND THE REPUBLIC
OF THE CONGO (LEOPOLDVILLE)
RELATING TO THE FURNISHING
OF MILITARY EQUIPMENT,
MATERIALS AND SERVICES.
LEOPOLDVILLE, 24 JUNE AND
19 JULY 1963

N° 7425. ÉCHANGE DE NOTES CONS-
TITUANT UN ACCORD¹ ENTRE
LES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
ET LA RÉPUBLIQUE DU CONGO
(LÉOPOLDVILLE) RELATIF À LA
FOURNITURE D'ÉQUIPEMENT,
DE SERVICES ET DE MATÉRIEL
MILITAIRES. LÉOPOLDVILLE,
24 JUIN ET 19 JUILLET 1963

I

*The American Ambassador to the Congolese
Minister of Foreign Affairs*

*L'Ambassadeur des États-Unis d'Amérique
au Ministre des affaires étrangères du
Congo*

No. 96

Excellency :

Leopoldville, June 24, 1963

I have the honor to refer to recent conversations and communications between representatives of our two governments and to advise you that the Government of the United States of America is prepared to furnish to the Government of the Republic of the Congo such military equipment, materials, and services as may be requested by representatives of the Government of the Republic of the Congo and agreed to by representatives of the Government of the United States of America. Such military assistance will be provided to help assure the security and independence of the Republic of the Congo in accordance with such terms and conditions as may be agreed upon by such representatives in accordance with the following understandings :

1. The Government of the Republic of the Congo shall use the military equipment, materials, and services furnished by the Government of the United States of America to maintain its internal security and legitimate self defense. It is understood that the Government of the Republic of the Congo as a member of the United Nations organization interprets the term "legitimate self defense" within the scope of the United Nations Charter as excluding an act of aggression against any other state.

2. The Government of the Republic of the Congo shall not relinquish or transfer title to or possession of the military equipment and materials furnished by the Government of the United States of America and shall not use or permit the use of such articles for purposes other than those for which furnished without the prior consent of the Government of the United States of America.

¹ Came into force on 19 July 1963 by the exchange of the said notes.

¹ Entré en vigueur le 19 juillet 1963 par l'échange desdites notes.